

Cure mediche

Il sistema sanitario lituano è organizzato in modo esteso e capillare tramite la *Vaöstybiné logoniu kasa – VLK* (fondo statale per i pazienti). Se ha bisogno di cure mediche si rivolga a un medico convenzionato con uno dei cinque fondi territoriali (*Teritoriné ligoniu Kasa*). Trova l'elenco dei fondi territoriali alla fine del presente foglio informativo oppure sul sito internet www.vlk.lt/vlk/en/ (in inglese).

Per garantirsi la cosiddetta protezione tariffale presenti la Sua tessera di assicurazione europea e un documento d'identità all'inizio del trattamento.

La consultazione di uno specialista è possibile esclusivamente su prescrizione di un medico convenzionato. In caso d'urgenza, si può anche consultare uno specialista direttamente.

Se consulta un medico privato o uno specialista senza la dovuta prescrizione, dovrà pagare di tasca propria i costi delle cure. È escluso un rimborso dei costi secondo la legislazione lituana (vedi paragrafo [rimborso dei costi](#)).

Partecipazione ai costi:

- Nessuna partecipazione ai costi per trattamenti presso un medico convenzionato o uno specialista, se il trattamento è effettuato su prescrizione

Cure dentarie

In Lituania, le cure dentarie sono garantite da dentisti convenzionati e da dentisti privati.

Se si rivolge direttamente a un dentista convenzionato, esibisca la Sua tessera europea di assicurazione malattia insieme a un documento d'identità prima

di sottoporsi al trattamento e chiedi di essere curato secondo la legislazione sanitaria lituana. Tenga presente comunque che i costi per il materiale impiegato sono a Suo carico.

In Lituania circa l'80% dei medici dentisti sono dentisti privati. Se si rivolge a un dentista privato dovrà sopportare tutti i costi del trattamento.

Farmaci

Se il medico Le prescrive dei farmaci, li può ottenere in una farmacia pubblica dietro presentazione della ricetta medica, della Sua tessera europea e della Sua carta d'identità.

Partecipazione ai costi:

- 50%, 20%, 10% dei costi o nessuna partecipazione, a seconda dell'inclusione del medicamento nel relativo elenco.

Trattamento ospedaliero in degenza

Se la gravità della malattia richiede un trattamento in degenza ospedaliera il medico generico le rilascia una prescrizione di ricovero. In caso di emergenza, tuttavia, si può recarsi anche direttamente in ospedale. Al momento del ricovero deve esibire la Sua tessera europea di assicurazione malattia e un documento d'identità.

Partecipazione ai costi:

- nessuna partecipazione ai costi se le cure in degenza sono state prescritte
- fino al 100% se la degenza non è stata prescritta da un medico generico e non è urgente



Trasporto/ Salvataggio

In linea generale sono coperti i costi per trasporti e salvataggi necessari da un punto di vista medico.

Partecipazione ai costi:

- nessuna partecipazione ai costi

I costi per il recupero di una salma o per l'eventuale trasporto in Svizzera sono completamente a Suo carico (vedi paragrafo [assicurazione vacanze e viaggi](#)).

Rimborso dei costi

I costi secondo il tariffario ufficiale sono presi in carico direttamente dal sistema sanitario statale lituano.

Se il medico, il terapeuta o l'ospedale pretendono da Lei il pagamento diretto delle cure, si faccia assolutamente rilasciare una fattura. Successivamente, invii la fattura dettagliata e quietanzata alla Sua cassa malattia in Svizzera che provvederà al rimborso detraendo le partecipazioni ai costi secondo le norme lituane oppure secondo le tariffe vigenti in Svizzera. In quest'ultimo caso, Le può essere applicata la detrazione della franchigia e della partecipazione ai costi.

Inabilità lavorativa/ Indennità giornaliera

Se Lei ha un'assicurazione per l'indennità in caso di perdita di guadagno e durante le vacanze è inabile al lavoro per più di tre giorni, deve farsi attestare l'inabilità al lavoro da parte del Suo medico curante, al quale deve richiedere di constatare l'inabilità lavorativa e di rilasciarle un certificato in tal senso. Inoltre tempestivamente il certificato al Suo datore di lavoro in Svizzera. Comunichi eventualmente per telefono la durata prevista dell'inabilità se

essa comporta un soggiorno in Lituania più lungo rispetto alla durata prevista delle vacanze.

Assicurazione vacanze e viaggi

Onde evitare per quanto possibile ingenti costi scoperti, Le consigliamo di stipulare un'assicurazione vacanze e viaggi (per es. presso la Sua cassa malattia).

A seconda del tipo di contratto, questo tipo di assicurazione copre i seguenti costi:

- Costi di trasporto in Svizzera (rimpatrio)
- Eventuali costi aggiuntivi per cure mediche
- Costi aggiuntivi per cure ospedaliere ricevute su Sua richiesta in camera privata o doppia o per prestazioni ricevute in una clinica privata

Alcune assicurazioni vacanze e viaggi, oltre all'assunzione dei costi per prestazioni mediche, offrono ad esempio anche il rimborso di spese di annullamento o un'assicurazione tutela giudiziaria. Le consigliamo di informarsi sui dettagli di questa assicurazione presso la Sua cassa malattia.

La Sua cassa malattia in Svizzera non può rimborsarle la partecipazione ai costi secondo l'ordinamento lituano.

SOS 112

Il 112 è il numero unico di emergenza europeo, raggiungibile gratuitamente dal telefono fisso o dal cellulare 24 ore su 24 in tutt'Europa. La chiamata al 112 permette di individuare approssimativamente il luogo in cui si trova la persona che effettua la chiamata. Gli operatori di ciascuno stato membro



devono fornire la localizzazione approssimativa ai servizi d'emergenza affinché possano inviare immediatamente i soccorsi.

Altri consigli per persone in viaggio d'affari, studenti, lavoratori distaccati, lavoratori occupati nell'ambito dei trasporti internazionali

Le informazioni contenute in questo vademecum valgono anche nel caso in cui Lei rientri in una delle succitate categorie di persone e abbia bisogno di

prestazioni mediche durante il periodo previsto di soggiorno in Lituania.

Esclusione di responsabilità:

Questo vademecum le offre una panoramica generale sull'aiuto reciproco alle prestazioni in Lituania. Per informazioni dettagliate voglia rivolgersi al fornitore di prestazioni o all'istituzione sanitaria competente. Non è da escludere che sopraggiungano cambiamenti nel sistema di assicurazione malattie lituano successivamente alla pubblicazione del presente vademecum. Le informazioni in esso contenute non costituiscono materia fondane di alcun diritto.



Indirizzi delle assicurazioni malattie (fondi per pazienti)

Fondo nazionale per l'assicurazione malattie
National Health Insurance Fund under the Ministry of Health
(Valstybinė ligonių kasa prie Sveikatos apsaugos ministerijos)
Europos aikštė 1, 03505 Vilnius
Tel: +370 5 2364100
Fax: +370 5 2364111
vlk@vlk.lt

Fondi territoriali per pazienti (Territorial Health Insurance Fund)

Vilnius

Liauksmينو str. 6
01101 Vilnius
Tel.: +370 5 2661549
Fax: +370 5 2791424
vitlkes@vlk.lt

Kaunas

Aukstaiciu str. 10
44147 Kaunas
Tel.: +370 37 323305
Fax: +370 37 320636
katlk@vlk.lt

Klaipeda

Taikos avenue 38
92236 Klaipeda
Tel.: 370 46 380473
Fax: 370 46 381481
kltlk@vlk.lt

Siauliai

Vilniaus str. 273
76337 Siauliai
Tel.: +370 41 520346
Fax: +370 41 526528
sitkl@vlk.lt

Panevezys

Respublikos str. 66
35158 Panevezys
Tel.: +370 45 510414
Fax: +370 45 51041
patkl@vlk.lt